



СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева» (г. Орле, Россия) и Институтом полеводства и овощеводства (г. Нови Сад, Сербия)

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева», находящееся в г. Орле, в лице и.о. ректора Пилипенко Ольги Васильевны, действующей на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ОГУ им. И.С. Тургенева», с одной стороны, и Институт полеводства и овощеводства (находящийся в г. Нови Сад (Сербия), в лице директора Яна Турана, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

1. Цель

Целью данного соглашения является установление и развитие научного сотрудничества между ОГУ им. И.С. Тургенева и Институтом полеводства и овощеводства (находящийся в г. Нови Сад (Сербия), направленного на:

- создание механизмов для развития научной академической мобильности сотрудников;
- выполнения совместных научных проектов и реализация совместных научных программ.

2. Предмет Соглашения

2.1. Стороны выражают намерение развивать всестороннее сотрудничество по программам, предлагаемым Сторонами настоящего соглашения, наиболее предпочтительным для развития взаимоотношений между ними. Программа сотрудничества может включать:

2.1.1 Организацию стажировок педагогических и научных работников (обмен научными и педагогическими работниками Сторон соглашения);

2.1.2. Проведение совместных научных исследований, осуществление фундаментальных и прикладных научных исследований, совместное осуществление инновационной деятельности;

2.1.3. Проведение международных конгрессов, конференций, семинаров.

2.2. Взаимодействие Сторон направлено на сотрудничество в научной и иных сферах деятельности с целью создания возможностей для удовлетворения научных, интеллектуальных и творческих потребностей в обеих организациях.

3. Права и обязанности Сторон

3.1. Стороны имеют равные права на участие в разработке и реализации совместных научных программ и проектов. Стороны согласовывают между собой все вопросы, касающиеся реализации положений данного Соглашения.

3.2. Любая из Сторон имеет право расторгнуть настоящее Соглашение, направив письменное уведомление об этом в адрес другой Стороны не менее чем за 3 месяца до даты расторжения Соглашения. В случае расторжения Соглашения Стороны обязуются полностью выполнить свои обязательства по уже действующим программам сотрудничества.

4. Обстоятельства непреодолимой силы

4.1. Обстоятельства непреодолимой силы, признанные в силу законодательств таковыми, делающие невозможным исполнение настоящего Соглашения любой из Сторон, могут явиться основаниями, освобождающими стороны от ответственности.

4.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно информировать другую Сторону в письменной форме о наступлении подобных обстоятельств. Если вышеупомянутые обстоятельства будут длиться более шести месяцев, то любая Сторона имеет право расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем порядке, известив об этом другую Сторону в течение одного месяца.

5. Порядок разрешения споров

5.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Соглашения или в связи с ним, будут решаться путем переговоров между Сторонами.

6. Срок действия, изменение и расторжение Соглашения

6.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания. Данное Соглашение действует в течении 5 лет с момента подписания и автоматически пролонгируется, если стороны не заявили о необходимости его расторжения.

6.2. Настоящее Соглашение расторгается в следующих случаях:

6.2.1. По взаимному согласию Сторон;

6.2.2. При наступлении обстоятельств, предусмотренных п. 4.1. настоящего Соглашения.

6.3. Изменение условий настоящего Соглашения допускается по согласию Сторон.

7. Иные условия

7.1. Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

7.2. В рамках осуществления данного соглашения стороны обязуются не притеснять участников программы сотрудничества в зависимости от их расовой принадлежности, цвета кожи, религии, национальности, происхождения, пола, возраста, материального статуса, семейного положения, сексуальной ориентации,

половой идентичности и выражения, генетической информации и опыта. Также стороны договариваются о помощи лицам с ограниченными возможностями здоровья.

7.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Соглашению, совершаются в письменном виде, подписываются Сторонами и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

7.2. Настоящее Соглашение составлено на русском и английском языках в двух экземплярах по одному для каждой из Сторон, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

7.3. По вопросам, связанным с выполнением условий настоящего Соглашения Стороны определяют ответственных представителей.

8. Реквизиты и подписи Сторон

Институт полеводства и
овощеводства (находящийся в г.
Нови Сад (Сербия),

Почтовый адрес:
улица Максима Горького 30,
21000 г. Нови Сад
Сербия
тел.: (021) 4898 100
факс: (021) 6621 212
e-mail: institut@ifvcns.ns.ac.rs

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Орловский государственный
университет имени И.С. Тургенева»

Почтовый адрес:
302026, г. Орел, ул. Комсомольская,
95
Тел./факс: (007 4862) 77 73 18
E-mail: rector@univ-orel.ru

ИНН 5752015309
КПП 575201001
БИК 045402001 ОКТМО
54701000000
КБК 000000000000000000130

Директор


Ян Туран


И.о. ректора


В. Пилипенко
